

Plena All-in-One 120 Watt



Security Systems

it | Istruzioni per l'installazione e l'uso
PLN-2AIO120

BOSCH

Istruzioni di sicurezza

Prima di installare o mettere in funzione questo prodotto, leggere sempre le istruzioni di sicurezza fornite in un documento separato (9922 141 7014x). Tali istruzioni vengono fornite con tutti i dispositivi collegabili alla rete elettrica.

Grazie per aver scelto un prodotto Bosch Security Systems.

Indice

Istruzioni di sicurezza	2
Indice.....	3
1. Introduzione	5
1.1 Scopo	5
1.2 Documento in formato digitale	5
1.3 Destinatari previsti	5
1.4 Segnali di allerta	5
1.5 Simboli	5
1.5.1 Simboli con note	5
1.5.2 Simboli per segnali di attenzione, avvertenza e pericolo.	5
1.6 Tabelle di conversione	6
2. Panoramica del sistema	7
2.1 Plena	7
3. Apparecchiatura	9
3.1 Introduzione	9
3.2 Contenuto dell'imballaggio	9
3.3 Comandi, connettori e indicatori	11
3.3.1 Pannello frontale	11
3.3.2 Pannello posteriore	12
3.4 Installazione	13
3.4.1 Disimballaggio dell'unità	13
3.4.2 Installazione dell'unità	13
3.4.3 Collegare l'unità all'alimentazione elettrica	13
3.4.4 Impostazioni e connessioni esterne	14
3.4.5 Selezione di regione per il sintonizzatore	14
3.4.6 Microfono con priorità / attivazione VOX	14
3.4.7 Microfoni 2 e 3, ingressi ausiliari ed uscita per registratore a nastro	15
3.4.8 Altoparlanti	16
3.4.9 Impostazioni interne	17
3.4.10 Alimentazione	18
4. Accensione e spegnimento	19
4.1 Accensione	19
4.2 Spegnimento	19
5. Funzionamento	21
5.1 Funzionamento dell'amplificatore mixer	21
5.1.1 Selezione della sorgente	21
5.1.2 Controllo di volume e toni	21
5.1.3 Zone selection	21
5.2 Funzionamento del sintonizzatore	22
5.2.1 Selezione della postazione	22
5.2.2 Programmazione	22
5.3 Funzionamento del lettore di DVD	22
5.3.1 Riproduzione e selezione di tracce	22
5.4 Creazione di CD-R MP3	23

6. Telecomando	25
6.1 Panoramica dei comandi	25
6.2 Impostazioni	27
6.2.1 System setup page (pagina di configurazione del sistema)	28
6.2.2 Language setup page (pagina di configurazione della lingua)	29
6.2.3 Audio setup page (pagina di configurazione audio)	30
6.2.4 Video setup page (pagina di configurazione video)	31
7. Dati tecnici	33
7.1 Elettrici	33
7.2 Prestazioni	33
7.3 Ingressi	33
7.4 Sintonizzatore	33
7.5 Lettore DVD	34
7.6 Uscite	34
7.7 Condizioni ambientali	34
7.8 Generalità	34

1 Introduzione

1.1 Scopo

Le presenti istruzioni per l'installazione e l'uso forniscono informazioni sull'installazione, la configurazione e il funzionamento del Plena All-in-One 120 Watt.

1.2 Documento in formato digitale

Le istruzioni per l'installazione e l'uso sono disponibili anche come documento in formato digitale in Adobe Portable Document Format (PDF). Tutti i riferimenti a pagine, figure, tabelle, ecc. nel documento digitale contengono collegamenti ipertestuali alle rispettive posizioni.

1.3 Destinatari previsti

Queste istruzioni per l'installazione e l'uso sono destinate a installatori e utenti di un sistema Plena.

1.4 Segnali di allerta

In questo manuale, vengono utilizzati quattro tipi di segnali di allerta. Il tipo di segnale di allerta è strettamente collegato all'effetto che ne può derivare nel caso di inosservanza del segnale. Questi segnali di allerta, elencati in ordine di gravità d'effetto crescente, sono:

- **Nota**
Segnale di allerta con informazioni aggiuntive.
In genere, la mancata osservanza di un segnale di allerta con carattere di nota non causa danni all'apparecchiatura o lesioni personali.
- **Attenzione**
L'inosservanza di questo segnale di allerta può causare danni all'apparecchiatura.
- **Avvertenza**
Le persone possono subire (gravi) lesioni o l'apparecchiatura può risultare gravemente danneggiata nel caso di inosservanza del segnale.
- **Pericolo**
La mancata osservanza del segnale di allerta può causare il decesso.

1.5 Simboli

1.5.1 Simboli con note

I simboli utilizzati con le Note, forniscono informazioni aggiuntive riguardo alle Note. Vedere i seguenti esempi:



Note

Simboli generali per le note.



Note

Consultare la fonte di informazioni indicata.

1.5.2 Simboli per segnali di attenzione, avvertenza e pericolo.

I simboli utilizzati con segnali di attenzione, avvertenza e pericolo indicano il tipo di rischio presente. Vedere i seguenti esempi:



Caution, Avvertenza, Pericolo

Simbolo generale per segnali di attenzione, avvertenza e pericolo.



Caution, Avvertenza, Pericolo

Rischio di scossa elettrica.



Caution, Avvertenza, Pericolo

Rischio di scariche elettrostatiche.

1.6 Tabelle di conversione

Nel presente manuale, vengono utilizzate unità SI (Sistema Internazionale) per esprimere lunghezze, masse, temperature, ecc. È possibile convertirle in unità non metriche utilizzando le informazioni fornite di seguito.

table 1.1: Conversione di unità di lunghezza

25,40 mm = 25,4 mm	1 mm = 1,00000 mm
25,40 mm = 2,54 cm	1 cm = 10,0000 mm
30,48 cm = 0,3048 m	1 m = 100,005 cm
1,61 km = 1,609 km	1 km = 1,001 km

table 1.2: Conversione di unità di massa

1 lb = 0,4536 kg	1 kg = 2,2046 lb
------------------	------------------

table 1.3: Conversione di unità di pressione

1 psi = 68,95 hPa	1 hPa = 0,0145 psi
-------------------	--------------------



Note

1 hPa = 1 mbar.

$$F = \frac{9}{5} C + 32$$

$$C = \frac{5}{9} (F - 32)$$

2 Panoramica del sistema

2.1 Plena

Il Plena All-in-One 120 Watt fa parte della gamma di prodotti Plena. Plena fornisce soluzioni per la comunicazione al pubblico in luoghi in cui le persone si radunano per lavorare, pregare, fare acquisti o rilassarsi. Si tratta di una famiglia di elementi di sistema combinabili per creare sistemi su misura di comunicazione al pubblico, adattabili praticamente a qualunque tipo di applicazione.

La gamma comprende:

- mixer
- preamplificatori
- amplificatori di potenza
- un'unità sorgente di musica
- un gestore di messaggi digitali
- un soppressore di feedback acustico
- postazioni annunci
- un sistema "All in One"
- un sistema di allarme vocale
- un timer
- un caricabatterie
- un amplificatore in cascata

I vari elementi sono progettati per integrarsi con gli altri, grazie alla corrispondenza delle specifiche acustiche, elettriche e meccaniche.

Lasciato intenzionalmente in bianco.

3 Apparecchiatura

3.1 Introduzione

Il sistema Plena All-in-One 120 Watt rappresenta la soluzione "all-in-one" per la diffusione di annunci, la ricerca di persone e la riproduzione di musica di sottofondo (BGM). Il sistema è costituito da:

- un amplificatore mixer integrato da 120 W mono
- un lettore di DVD in grado di riprodurre DVD, CD audio e dischi con codifica MP3 e
- un sintonizzatore AM/FM a controllo digitale per la ricezione di stazioni radio.

È possibile collegare fino a tre microfoni ed una sorgente ausiliaria di segnale all'amplificatore mixer miscelando i vari segnali. È disponibile una funzione di priorità o di commutazione VOX per il microfono principale. Il segnale di uscita può essere commutato su due zone differenti con controllo di attenuazione separato. Una terza zona riceve soltanto annunci con priorità e non musica.

Vedere figura 3.1 (alla pagina successiva) per una panoramica schematica del sistema Plena All-in-One 120 Watt.

3.2 Contenuto dell'imballaggio

L'imballaggio contiene i seguenti componenti:

- PLN-2AIO120 (x1)
- Cavo di alimentazione (x1)
- Telecomando (x1)
- Antenna a telaio AM (x1)
- Connettore dell'antenna (x1)
- Plena CD con le istruzioni per l'installazione e l'uso (x1)

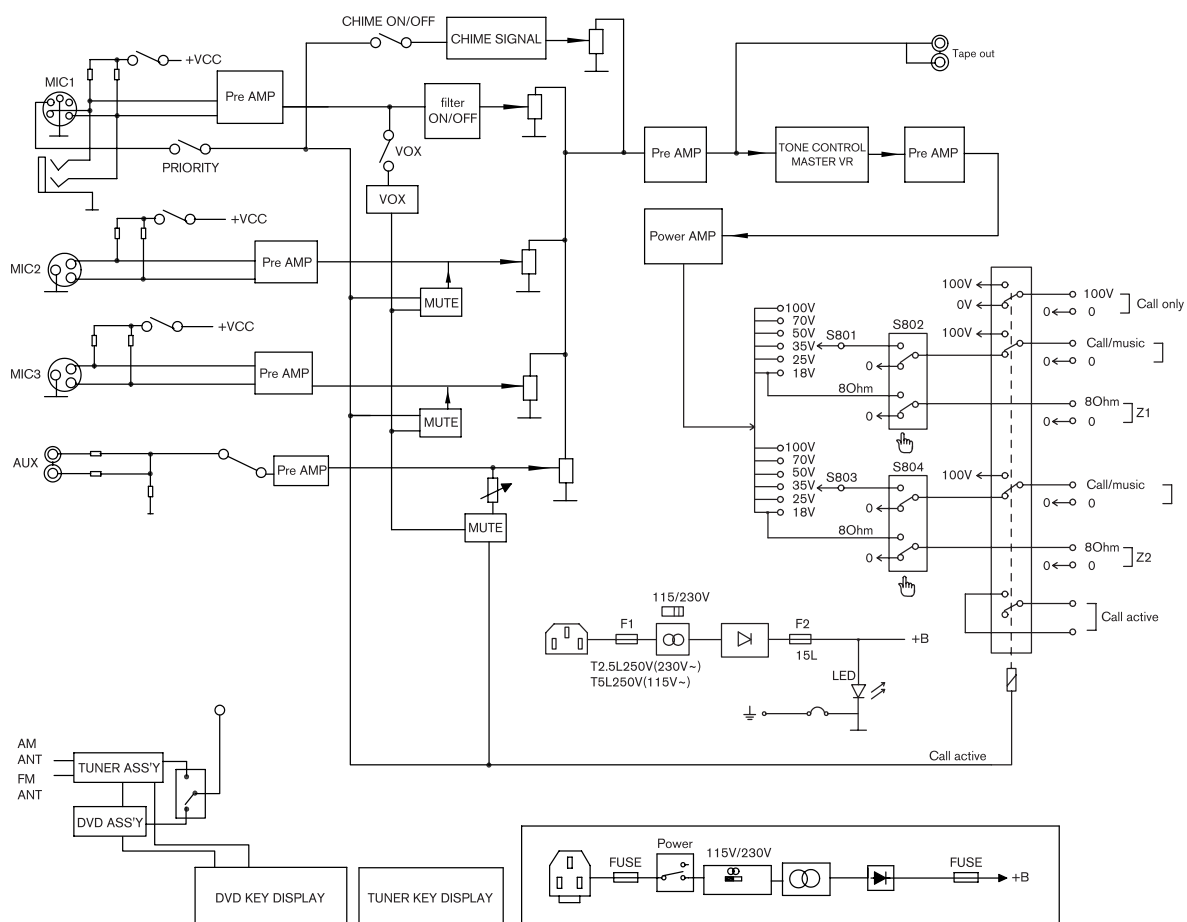


figura 3.1: Panoramica schematica del Plena All-in-One 120 Watt

3.3 Comandi, connettori e indicatori

3.3.1 Pannello frontale

Vedere la figura 3.2 per una panoramica di comandi e indicatori.

- | | |
|--|---|
| 1 Indicatore VU (LED per -20, -6, 0 dB e Accensione) | 14 Tasto di scansione del sintonizzatore |
| 2 Tasto pausa per DVD | 15 Tasto di memoria del sintonizzatore |
| 3 Tasto di espulsione per DVD | 16 Tasto di scansione per selezione memorie del sintonizzatore 1-5 o 6-10 |
| 4 Tasto modalità DVD | 17 LED di priorità attiva per microfono 1 |
| 5 Tasto indietro per DVD (premere una volta per selezionare il capitolo o la traccia precedente; premere e mantenere premuto per scorrere rapidamente all'indietro) | 18 Attenuatore di uscita per zona 2 |
| 6 Tasto riproduci per DVD | 19 Pulsante di selezione per zona 2 |
| 7 Display DVD | 20 Attenuatore di uscita per zona 1 |
| 8 Tasto avanti per DVD (premere una volta per selezionare il capitolo o la traccia successivi; premere e mantenere premuto per scorrere rapidamente in avanti) | 21 Pulsante di selezione per zona 1 |
| 9 Tasto stop per DVD | 22 Controllo di volume master |
| 10 Tasti di preselezione memorie del sintonizzatore 1-5 e 6-10 | 23 Controllo toni (bassi) |
| 11 Display sintonizzatore | 24 Controllo toni (acuti) |
| 12 Tasti su/giù di selezione frequenza per sintonizzatore (premere una volta per sintonizzare con precisione; premere e mantenere premuto per la ricerca dei canali) | 25 Controllo di volume per la sorgente della musica |
| 13 Tasto di selezione FM/AM per sintonizzatore | 26 Pulsante di selezione della sorgente della musica (DVD/sintonizzatore - Aux) |
| | 27 Controllo di volume per il microfono 3 |
| | 28 Controllo di volume per il microfono 2 |
| | 29 Ingresso microfono 1 (presa per jack telefonico da 6,3 mm/bilanciato) |
| | 30 Controllo di volume per il microfono 1 |
| | 31 Pulsante di alimentazione |

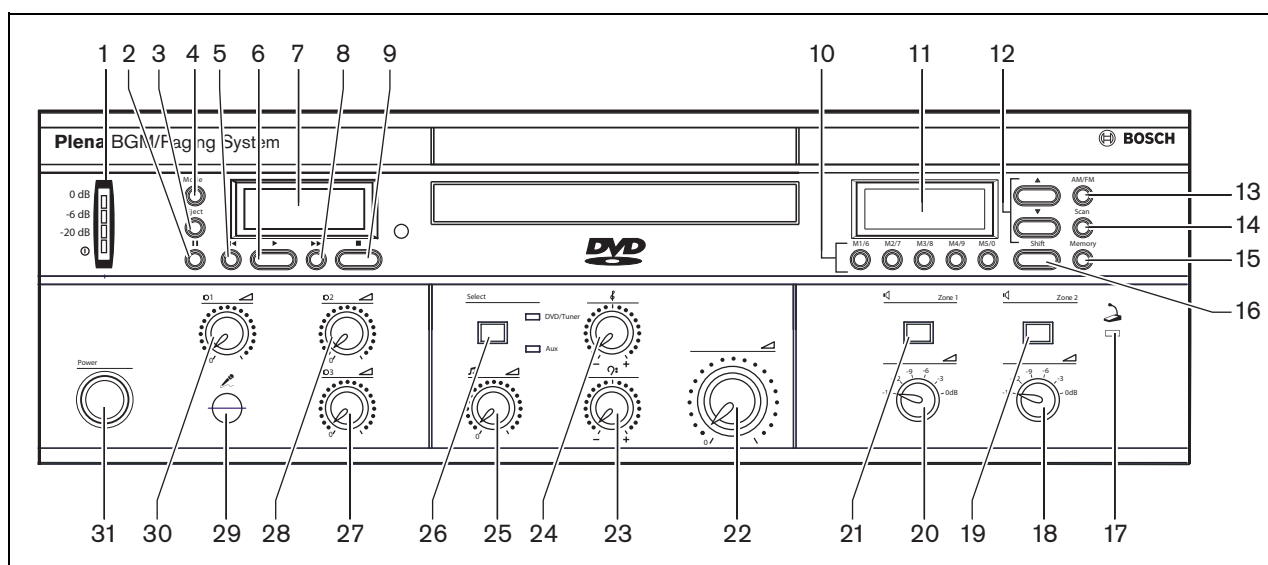


figura 3.2: Pannello frontale

3.3.2 Pannello posteriore

Vedere la figura 3.3 per una panoramica di connettori e indicatori:

- 1 Ingresso antenna FM
- 2 Ingresso antenna AM
- 3 Piattina di uscita altoparlante
- 4 Connessione SPDIF
- 5 Uscite video (composito, RGB e S-video)
- 6 Connettore Y/C
- 7 Selettore della tensione di alimentazione (115V/ 230V)
- 8 Targhetta nominale
- 9 Connettore di alimentazione (a 3 spine)
- 10 Fusibile di alimentazione
- 11 Vite di collegamento a terra
- 12 Uscita per registratore a nastro (per 2 connettori RCA)
- 13 Ingresso ausiliario (per 2 connettori RCA)
- 14 Ingresso microfono 3 (per connettore XLR)
- 15 Ingresso microfono 2 (per connettore XLR)
- 16 Ingresso microfono 1 (per connettore DIN a 5 contatti)
- 17 Controllo del livello di ducking (vedi sezione 3.4.6)
- 18 Controllo del livello del suono di avviso
- 19 Commutatori di configurazione (1-7)

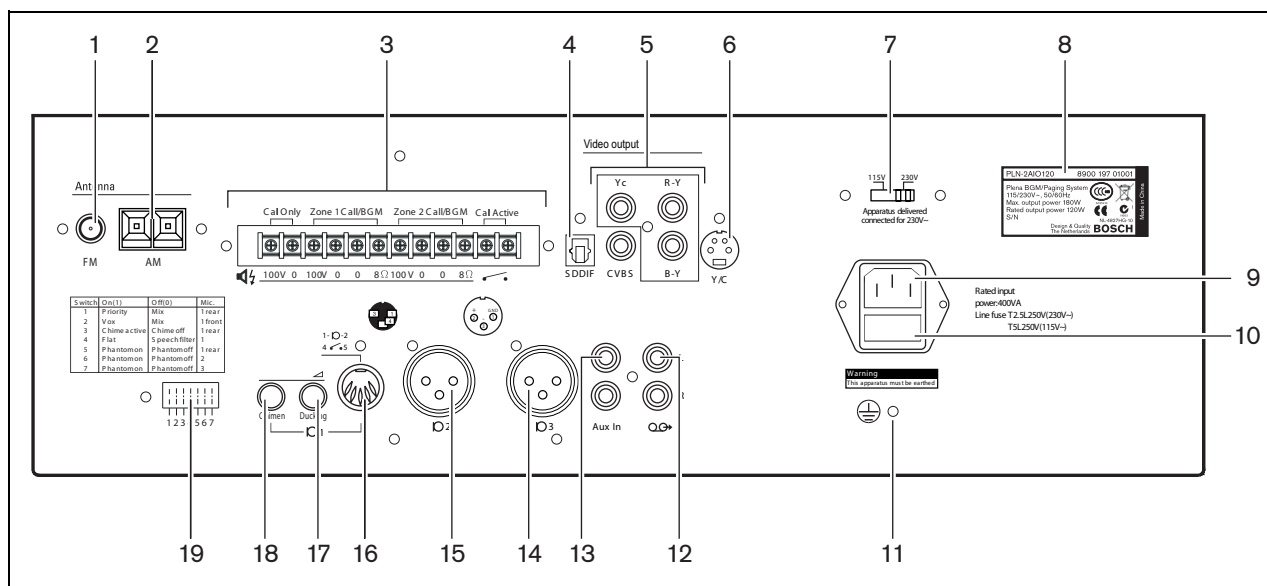


figura 3.3: Pannello posteriore

3.4 Installazione

3.4.1 Disimballaggio dell'unità

Rimuovere con estrema cura la pellicola di plastica protettiva da entrambi i display. Non utilizzare oggetti affilati o appuntiti per evitare graffi. Se necessario, utilizzare le unghie.

3.4.2 Installazione dell'unità

L'unità Plena All-in-One 120 Watt è prevista per un utilizzo su tavolo. È anche possibile collocarla su uno scaffale, ammesso che su entrambi i lati e sopra l'unità vi sia uno spazio libero di almeno 10 cm per garantire una corretta ventilazione. L'unità è dotata di una ventola integrata che si attiva quando la temperatura interna all'unità aumenta. Non collocare altre apparecchiature direttamente sopra questa unità. La temperatura ambiente non deve essere superiore a 45 °C. Il montaggio dell'unità su rack da 19" non è raccomandato, perché in tali rack la temperatura supera frequentemente i 45 °C.

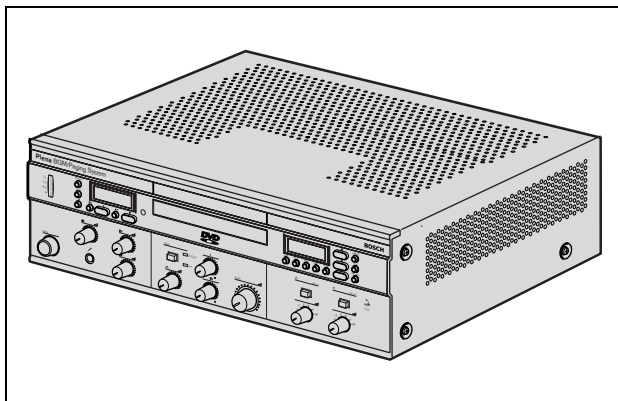


figura 3.4: Installazione del sistema Plena All-in-One 120 Watt

3.4.3 Collegare l'unità all'alimentazione elettrica



Attenzione

Potenziale rischio di danneggiare il dispositivo. Prima di collegare il cavo di alimentazione, verificare sempre il selettore di tensione sul pannello posteriore del Plena All-in-One 120 Watt.

Verificare che il selettore di tensione (115V/ 230V) sia correttamente impostato per la tensione dell'alimentazione erogata nel paese di utilizzo del dispositivo (vedere la figura 3.5). Verificare che l'interruttore di accensione (31) sul pannello frontale del Plena All-in-One 120 Watt sia posizionato su Off, non premuto. Collegare il cavo di alimentazione al relativo connettore e inserire la spina nella presa di alimentazione.

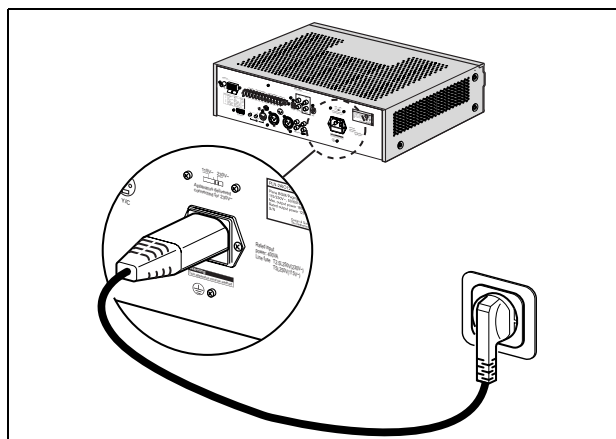


figura 3.5: Selettore di tensione

3.4.4 Impostazioni e connessioni esterne

Collegamento delle antenne

L'ingresso FM deve essere collegato ad un'antenna o ad una rete via cavo mediante un cavo coassiale da 75 Ohm. In dotazione con l'unità viene fornito un connettore per l'ingresso FM. L'ingresso AM può essere collegato all'antenna a telaio fornita con l'unità.

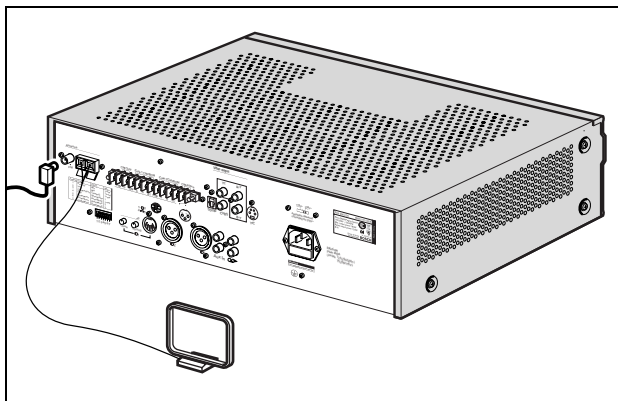


figura 3.6: Collegamento delle antenne

3.4.5 Selezione di regione per il sintonizzatore



Attenzione

Potenziale rischio di danneggiare il dispositivo. Prima di accendere il sistema, assicurarsi di aver letto sezione 3.4.10 "Alimentazione" e sezione 4 "Accensione e spegnimento".

Per impostare la regione del sintonizzatore alternativamente su ASIA/USA oppure su Europa:

- 1 Premere e mantenere premuti:
 - i tasti su/giù (12) di scansione frequenza del sintonizzatore.
 - il tasto di memoria del sintonizzatore (15).
- 2 Premere il pulsante di accensione (31) per accendere il sistema.
- 3 Comparirà alternativamente USA o EUP.
- 4 Per alternare tra USA e EUP, spegnere il sistema e ripetere la procedura dal punto 1.

3.4.6 Microfono con priorità / attivazione VOX

Nota: Il microfono 1 ha due diverse modalità di funzionamento:

Modalità di priorità

Collegare il microfono alla presa DIN sul retro dell'unità, quindi abilitare la modalità di priorità con il commutatore di configurazione 1 (impostato in posizione ON). Ciò richiede un microfono con commutazione di priorità sui contatti 4 e 5 del connettore DIN a 5 contatti, come il microfono da tavolo LBB 1950. In questa modalità, il microfono 1 avrà priorità sui microfoni 2 e 3 e sulla musica di sottofondo. L'attivazione del microfono provocherà il silenziamento degli altri microfoni e della musica ed avrà priorità anche sulla commutazione e sull'attenuazione di zona. Gli annunci prioritari saranno udibili anche nelle zone non selezionate.

Questa modalità viene normalmente utilizzata per diffondere annunci importanti (di emergenza).

È possibile selezionare un suono di avviso da far precedere ad un annuncio prioritario mediante il commutatore di configurazione 3, un filtro vocale mediante il commutatore di configurazione 4 ed un'alimentazione phantom con il commutatore di configurazione 5.

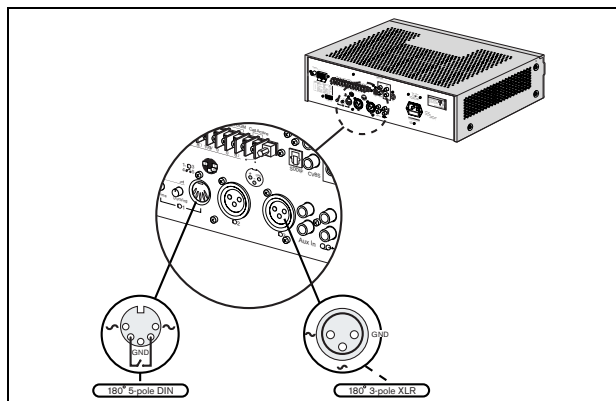


figura 3.7 Connessioni per la modalità prioritaria

Modalità VOX

Collegare il microfono alla presa per jack telefonico sul frontale dell'unità, quindi abilitare la modalità VOX con il commutatore di configurazione 2 (impostato in posizione ON). In questa modalità, la musica di sottofondo ed i microfoni 2 e 3 verranno attenuati ad un livello di ducking predefinito per tutto il tempo in cui l'operatore parla nel microfono. Utilizzare il controllo del livello di ducking (17) sul retro dell'unità per impostare il livello di ducking desiderato (vedere figura 3.3).



Nota

Se il livello di ducking è impostato al massimo, il volume della musica risulterà completamente attenuato. Se il livello di ducking è impostato al minimo, la modalità VOX funzionerà come un mixer.

La modalità VOX è normalmente utilizzata con i microfoni da tenere in mano, come il modello LBC 2900/15 per effettuare annunci casuali con soppressione temporanea della musica. La musica di sottofondo e gli annunci saranno udibili nelle zone selezionate. La connessione frontale per il microfono 1 non è dotata di alimentazione phantom per microfoni electret o a condensatore. Quindi è necessario utilizzare un microfono dinamico. In questa modalità non è disponibile alcun suono d'avviso, ma è possibile selezionare un filtro vocale per mezzo del commutatore di configurazione 4.

Selezionando nessuna priorità o modalità VOX, il microfono 1 verrà semplicemente miscelato con la musica di sottofondo o con gli altri microfoni nelle zone selezionate.

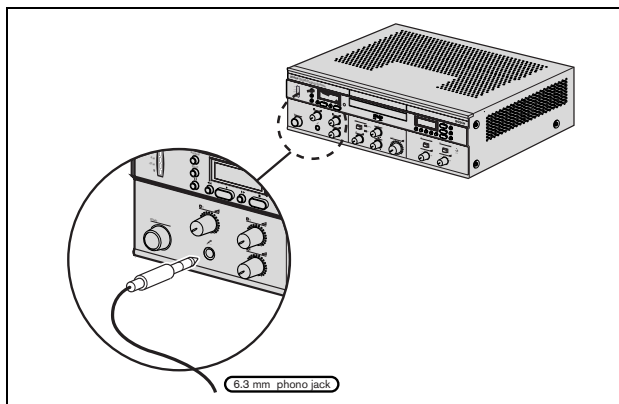


figura 3.8: Connessioni per la modalità VOX

3.4.7 Microfoni 2 e 3, ingressi ausiliari ed uscita per registratore a nastro

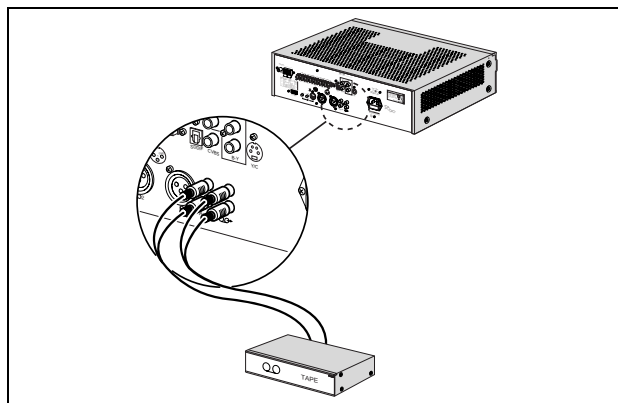


figura 3.9: Microfoni 2 e 3, ingressi ausiliari ed uscita per registratore a nastro

- Collegare i microfoni 2 e 3 alle prese XLR poste sul retro. Per utilizzare microfoni electret o a condensatore, abilitare l'alimentazione phantom per microfoni di questo tipo mediante i commutatori di configurazione 6 e 7. Tali microfoni vengono semplicemente miscelati con la musica di sottofondo.
- Collegare una sorgente musicale ausiliaria, come ad esempio un registratore a nastro/cassette o il segnale audio del lettore DVD, ai connettori RCA posti sul retro. I segnali stereo verranno convertiti in segnali mono.
- Le prese di uscita per nastro possono essere utilizzate per collegare un registratore a nastro/cassette allo scopo di registrare i segnali del microfono e la musica di sottofondo. Entrambe le prese forniscono un segnale mono.

3.4.8 Altoparlanti

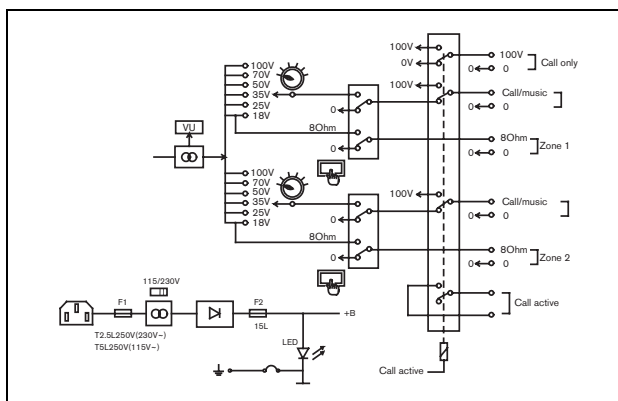


figura 3.10: Connessione degli altoparlanti

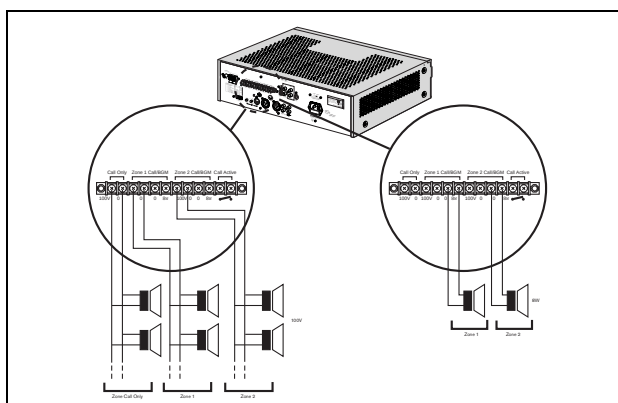


figura 3.11: Connessione degli altoparlanti

Gli altoparlanti vengono collegati mediante morsetti a vite posti dietro un coperchio asportabile in plastica, per sicurezza. L'amplificatore del Sistema Plena ha una configurazione di uscita estremamente flessibile e permette il collegamento di diversi gruppi di altoparlanti.

- Collegare gli altoparlanti da 100 V per la zona 1 ai morsetti 100 V-/0- relativi alla zona 1. Il pulsante di selezione e l'attenuatore di uscita per la zona 1 (entrambi sul pannello frontale) permettono il controllo di questa uscita. Utilizzando un altoparlante a bassa impedenza per la zona 1, collegarlo a morsetti da 8 Ohm- / 0- per la zona 1. In questo modo il livello di uscita non verrà influenzato dall'attenuatore.
- Procedere allo stesso modo per la zona 2.
- Collegare gli altoparlanti 100 V destinati a ricevere esclusivamente annunci prioritari dal microfono 1 ai morsetti 100 V- /0- Call Only. A questo scopo è necessario abilitare la modalità con priorità (vedere sezione 3.4.6).

I morsetti Call Active forniscono contatti relè privi di tensione. Il contatto risulta chiuso finché è attivo un annuncio prioritario. Il contatto può essere utilizzato per sovrapporsi a controlli di volume a distanza o per altri scopi. Il contatto commuta contemporaneamente alla zona altoparlanti Call Only.



Nota

Verificare che gli altoparlanti siano connessi in fase, collegando i morsetti 0 degli altoparlanti di una stessa zona insieme al morsetto 0 dell'amplificatore.



Attenzione

Collegare gli altoparlanti 100 V di una stessa zona semplicemente in parallelo, verificando che la potenza totale degli altoparlanti, vale a dire il carico, non sia superiore a 120 W, potenza nominale di questa unità Plena.



Attenzione

Si raccomanda di non utilizzare simultaneamente altoparlanti a bassa impedenza ed altoparlanti 100 V. Più altoparlanti a bassa impedenza devono essere collegati in serie o parallelo in modo che l'impedenza totale risulti superiore a 8 Ohm.

3.4.9 Impostazioni interne

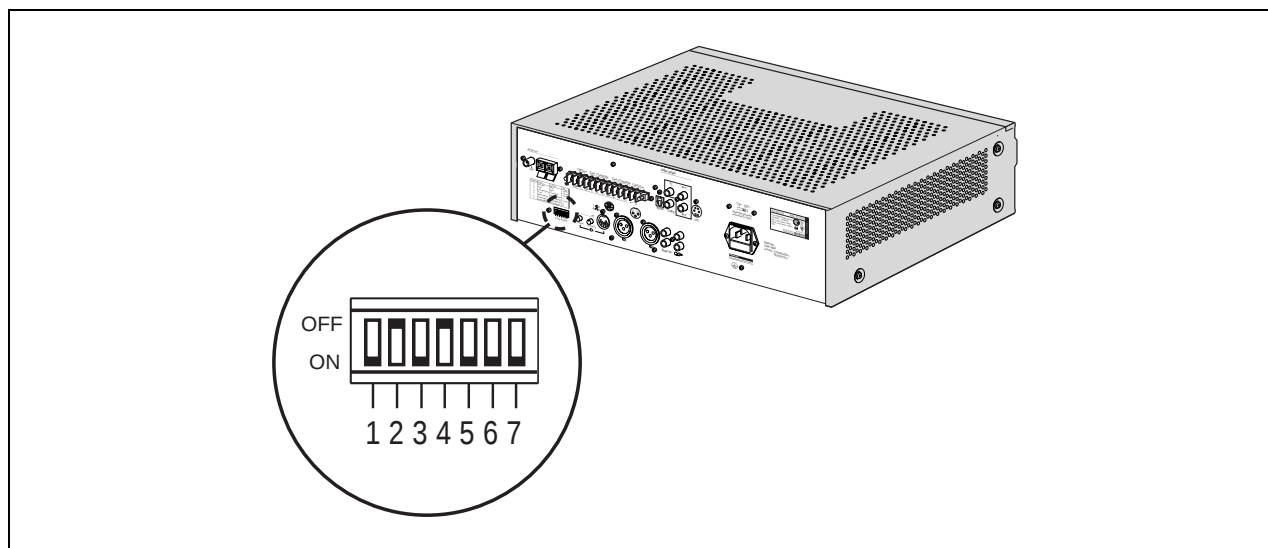


figura 3.12: Impostazioni interne mediante i commutatori di configurazione

DIP switch	ON (1)	OFF (0)	Microfono	Funzione
1	Priorità	Mix	1 (retro)	Seleziona la modalità di priorità per il microfono 1, connesso alla presa DIN sul retro, rispetto ai microfoni 2 e 3 e alla musica di sottofondo. Ciò causerà il silenziamento degli altri microfoni e della musica ed avrà priorità anche sulla commutazione e sull'attenuazione di zona. La chiusura dei contatti 4 e 5 attiverà la priorità.
2	Vox	Mix	1 (frontale)	Seleziona l'attivazione VOX per il microfono 1 connesso alla presa per jack telefonico da 6,3 mm sul pannello frontale. Con attivazione VOX per il microfono 1, la musica di sottofondo ed i microfoni 2 e 3 verranno attenuati ad un livello di ducking predefinito per tutto il tempo in cui l'operatore parla al microfono.
3	Suono di avviso attivo	Suono di avviso disattivato	1 (retro)	Seleziona l'attivazione di un suono di avviso da far precedere ad un annuncio prioritario effettuato dal microfono 1, mediante chiusura dei contatti 4 e 5 della presa DIN sul pannello posteriore. Inoltre, il controllo del livello d'avviso permette l'impostazione del volume desiderato per il suono d'avviso.
4	Piana	Filtro vocale	1	Seleziona una risposta in frequenza piana per il microfono 1 oppure attiva un filtro vocale, per migliorare l'intelligibilità attenuando le basse frequenze.
5	Phantom on	Phantom off	1 (retro)	Commuta l'alimentazione phantom per il microfono 1 (solo per connettore DIN). L'alimentazione phantom deve essere attivata nel caso di microfoni electret o a condensatore (es. LBB 1950) e disattivata nel caso di microfoni dinamici.
6	Phantom on	Phantom off	2	Commuta l'alimentazione phantom per il microfono 2.
7	Phantom on	Phantom off	3	Commuta l'alimentazione phantom per il microfono 3.

3.4.10 Alimentazione

- 1 Verificare che l'interruttore di alimentazione (31) sul pannello frontale del sistema Plena All-in-One 120 Watt sia impostato su OFF - non premuto (vedere figura 3.2).
- 2 Verificare che il controllo di volume principale sia al minimo e che i controlli di volume delle zone siano impostati su 0 dB.

**Attenzione**

Potenziale rischio di danneggiare il dispositivo. Prima di collegare il cavo di alimentazione, verificare sempre il selettore di tensione sul pannello posteriore del sistema Plena All-in-One 120 Watt.

- 3 Verificare che il selettore di tensione (115V/ 230V) sia correttamente impostato per la tensione dell'alimentazione erogata nel paese di utilizzo del dispositivo (vedere la figura 3.13).
- 4 Verificare che il cavo di alimentazione sia collegato al Plena All-in-One 120 Watt e all'alimentazione (vedere figura 3.13).

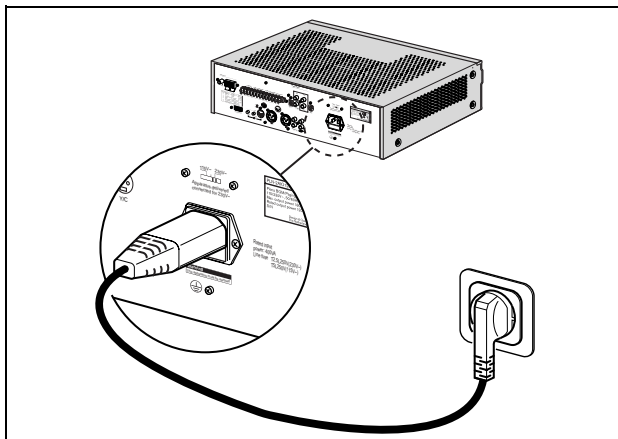


figura 3.13: Selettore di tensione e cavo di alimentazione

4 Accensione e spegnimento

4.1 Accensione

**Caution**

Potenziale rischio di danneggiare il dispositivo.
Prima di collegare il cavo di alimentazione,
verificare sempre il selettore di tensione sul
pannello posteriore del Plena All-in-One 120 Watt.

- 1 Verificare che il selettore di tensione (115V/ 230V) sia correttamente impostato per la tensione dell'alimentazione erogata nel paese di utilizzo del dispositivo (vedere la figura 4.1).
- 2 Posizionare l'interruttore di alimentazione (31) sulla parte anteriore del Plena All-in-One 120 Watt, su On - premuto (vedere figura 3.2).

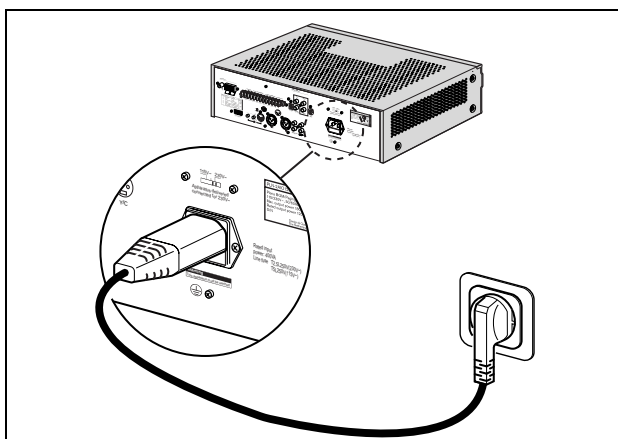


figure 4.1: Selettore di tensione

4.2 Spegnimento

Posizionare l'interruttore di alimentazione (31) sulla parte anteriore del Plena All-in-One 120 Watt, su Off - non premuto (vedere figura 3.2).

Lasciato intenzionalmente in bianco.

5 Funzionamento

5.1 Funzionamento dell'amplificatore mixer

I comandi di volume del Plena All-in-One 120 Watt non sono motorizzati. Ciò significa che quando il volume viene regolato tramite i relativi tasti del telecomando, i comandi di volume del sistema rimangono nella stessa posizione. In generale, per configurare il sistema con un rapporto segnale-rumore ottimale, impostare il volume principale del Plena All-in-One 120 Watt su basso e utilizzare il tasto di aumento di volume del telecomando per aumentare il volume.

5.1.1 Selezione della sorgente

- Utilizzare i comandi di volume dell'ingresso (30, 28, 27 e 25) per bilanciare il livello audio degli ingressi del microfono e la musica di sottofondo.
- Utilizzare il pulsante di selezione della sorgente musicale (26) per selezionare il lettore di DVD/sintonizzatore integrati o una sorgente ausiliaria. Selezionando la sorgente ausiliaria, lettore di DVD e sintonizzatore integrati vengono spenti. Selezionando lettore di DVD o sintonizzatore, il lettore resterà attivo per tutta la durata della riproduzione. Se il lettore di DVD si interrompe, subentra automaticamente il sintonizzatore.

5.1.2 Controllo di volume e toni

- Utilizzare la regolazione principale di volume (22) per controllare il volume di miscelazione fra musica e microfono.
- I comandi dei toni bassi e acuti (23 e 24) interessano microfoni e musica.

5.1.3 Zone selection

- Utilizzare gli attenuatori di uscita (20 e 18) per bilanciare il livello di audio rispettivamente nelle zone 1 e 2.
- Utilizzare i pulsanti di selezione delle zone (21 e 19) per abilitare o disabilitare una zona. Il LED di priorità attiva per microfono (17) indica che è attivo un annuncio prioritario. Tale annuncio ha la priorità sulla selezione delle zone e sulle impostazioni dell'attenuazione. Un annuncio prioritario viene diffuso in tutte le zone con 0 dB di attenuazione.

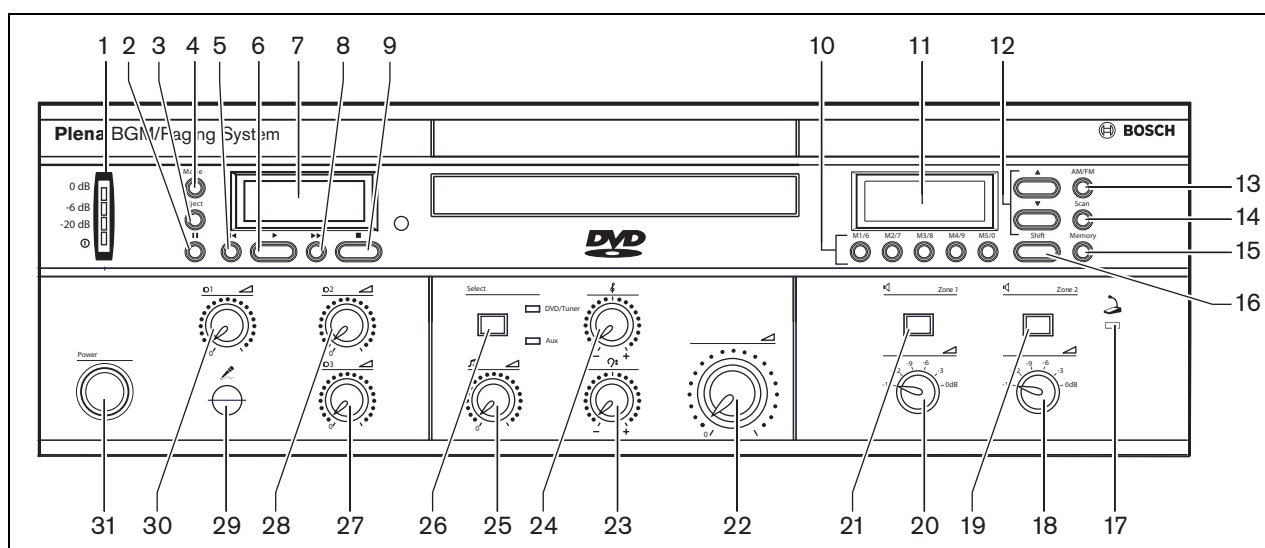


figure 5.1: Pannello frontale

5.2 Funzionamento del sintonizzatore

5.2.1 Selezione della postazione

- Utilizzare il tasto di selezione FM/AM del sintonizzatore (13) per scegliere fra la ricezione FM e AM.
- Utilizzare i tasti su/giù di selezione frequenza del sintonizzatore (12) per selezionare la frequenza desiderata (premere una volta per sintonizzare con precisione; premere e mantenere premuto per la ricerca dei canali)

5.2.2 Programmazione

- Salvare la stazione radio selezionata come predefinita premendo il tasto di memorizzazione del sintonizzatore (15).
- Premere i tasti di memorizzazione delle stazioni predefinite del sintonizzatore da M1/6 a M5/10 (10) per memorizzare le posizioni da 1 a 5.

Oppure

- Premere il tasto di programmazione del sintonizzatore (15), il tasto di scansione (16) e i tasti di memorizzazione delle impostazioni predefinite da M1/6 a M5/10 (10) per le posizioni di memoria da 6 a 10.
- Il display del sintonizzatore (11) indica 'MEMORY' durante questo processo. Sia per AM che per FM, sono disponibili 10 scelte predefinite.

Tali scelte vengono selezionate premendo i tasti di memoria del sintonizzatore da M1/6 a M5/10 (10) o premendo il tasto di scansione (16) seguito da uno dei tasti M1/6 - M5/10. Per semplificare la selezione, premendo il tasto di scansione (14) si monitorano tutte le 10 scelte predefinite per 5 secondi.



Note

Il sintonizzatore FM silenzia l'interferenza tra stazioni radio. Ciò significa che l'uscita è silenziata quando il sintonizzatore non è regolato su una stazione radio. Per disattivare questa funzione, premere e mantenere premuti i tasti su/giù di selezione frequenza del sintonizzatore (12) e il tasto di scansione con l'alimentazione attiva.

Per riattivare la funzione, ripetere questa procedura.

5.3 Funzionamento del lettore di DVD

5.3.1 Riproduzione e selezione di tracce

Dopo l'inserimento di un disco (CD o DVD), il lettore di DVD rileva il tipo di disco e visualizza le informazioni sul display del DVD o sullo schermo del televisore.

- Se è stato inserito un CD audio, il numero di tracce presenti sul CD viene visualizzato sul display del DVD.
- Se è stato inserito un disco contenente file MP3 o JPEG, verrà visualizzata una struttura a directory sullo schermo del televisore.
- Se è stato inserito un DVD, verrà visualizzato il menu del DVD sullo schermo del televisore.

Il caricamento di alcuni dischi può richiedere più tempo, a seconda del numero di file e sottodirectory presenti sul disco.

Il Plena All-in-One 120 Watt legge i dati dal CD a seconda del tipo di CD caricato:

CD in modalità mista (CD normale con contenuti CD-ROM aggiuntivi). Vengono letti solo i contenuti CD-ROM. La normale porzione di CD non viene letta.

CD extra CD (CD normale con contenuti CD-ROM aggiuntivi). Vengono letti solo i contenuti audio. La porzione di dati non viene letta.

Per la selezione delle tracce procedere come segue:

- Premere brevemente il tasto indietro (5) e/o il tasto avanti (8) del DVD per selezionare il capitolo o la traccia. Tenendo premuti questi due tasti si scorre rapidamente indietro o in avanti.
- Utilizzare il tasto riproduci del DVD (6) per iniziare la riproduzione.
- Utilizzare il tasto pausa del DVD (2) per mettere in pausa la riproduzione.
- Utilizzare il tasto stop del DVD (9) per interrompere la riproduzione.
- Utilizzare il tasto di espulsione del DVD (3) per estrarre il disco.

**Note**

Se è stato premuto l'avanzamento rapido nell'unità, tale avanzamento funzionerà solo finché il tasto rimane premuto; l'unità inizierà la riproduzione non appena il tasto viene rilasciato. Se viene premuto il tasto di avanzamento rapido sul telecomando, l'unità rimarrà in avanzamento rapido finché non viene premuto il pulsante di riproduzione.

Premendo ripetutamente il tasto di modalità (4) è possibile selezionare le seguenti modalità:

- Ripetizione di tutte le tracce. Il display mostra $\subset \supset$ e il monitor mostra [rep. ALL].
- Disattivazione della funzione di ripetizione. Il monitor mostra [rep. OFF].
- Ripetizione della traccia corrente. Il display mostra '1' e il monitor mostra [rep. 1].
- Ripetizione della cartella corrente. Il display mostra $\subset$ e il monitor mostra [rep. DIR].

**Note**

Se è stato inserito un DVD, la ripetizione della cartella corrente causa la ripetizione del segmento corrente.

5.4 Creazione di CD-R MP3

Utilizzare il programma Musicmatch (fornito sul CD Plena bonus) per creare CD-R (CD-ROM) MP3. Per maggiori informazioni su Musicmatch, consultare il sito: www.musicmatch.com

Sono supportati file MP3 a velocità in bit costanti (CBR) di 32 - 320 kbps, e file a velocità in bit variabile (VBR). In generale per gli MP3 si utilizza una velocità di 128 kbps. Utilizzando 160 kbps o 65% VBR, è possibile ottenere una qualità migliore.

Lasciato intenzionalmente in bianco.

6 Telecomando

6.1 Panoramica dei comandi

- 1 Tasto Setup (vedere "Impostazioni" a Pagina 27)
- 2 Tasto di espulsione per DVD
- 3 Tasti 1-9 per la selezione del capitolo nei DVD o della traccia nei CD
- 4 Tasto 0 per la selezione del capitolo nei DVD o della traccia nei CD
- 5 Tasto 10+ per la selezione del capitolo nei DVD o della traccia nei CD
- 6 Tasto avanti per DVD, seleziona il capitolo o la pagina successivi (6 tracce).
- 7 Tasti multifunzione per DVD (sinistra/destra):
 - Tasti avanti per DVD e CD
 - Tasti di navigazione per la configurazione (vedere Pagina 27)
- 8 Tasto Enter (per la conferma delle impostazioni)
- 9 Tasto di avanzamento rapido
- 10 Tasti multifunzione per DVD (su/giù):
 - Tasti avanti per DVD e CD
 - Tasti di navigazione per la configurazione (vedere Pagina 27)
- 11 Tasto pausa per DVD
- 12 Tasto riproduci per DVD
- 13 Tasto di aumento di volume
- 14 Tasto di diminuzione di volume
- 15 Tasti di preselezione delle memorie del sintonizzatore 4/9
- 16 Tasti di preselezione delle memorie del sintonizzatore 3/8
- 17 Tasto di selezione AM/FM del sintonizzatore
- 18 Tasto di memoria del sintonizzatore
- 19 Tasto di scansione del sintonizzatore
- 20 Tasto giù di selezione frequenza per sintonizzatore (premere una volta per sintonizzare con precisione; premere e mantenere premuto per la ricerca dei canali)
- 21 Tasto su di selezione frequenza per sintonizzatore (premere una volta per sintonizzare con precisione; premere e mantenere premuto per la ricerca dei canali)
- 22 Tasto di scansione del sintonizzatore
- 23 Tasti di preselezione delle memorie del sintonizzatore 5/0
- 24 Tasti di preselezione delle memorie del sintonizzatore 2/7
- 25 Tasti di preselezione delle memorie del sintonizzatore 1/6
- 26 Tasto OSD
- 27 Tasto Zoom del DVD (amplia l'immagine sulla schermata del televisore. Utilizzare i tasti multifunzione (7 e 10) per spostare l'area di zoom sullo schermo)
- 28 Tasto stop per DVD
- 29 Tasto di indietro rapido
- 30 Tasto indietro per DVD, seleziona il capitolo o la pagina precedenti (6 tracce)
- 31 Tasto per silenziare il volume
- 32 Tasto sottotitoli (mostra o nasconde i sottotitoli)
- 33 Tasto menu DVD (visualizza il contenuto del menu per i DVD)
- 34 Tasto modalità DVD
- 35 Tasto titolo DVD (visualizza il titolo del menu per i DVD)

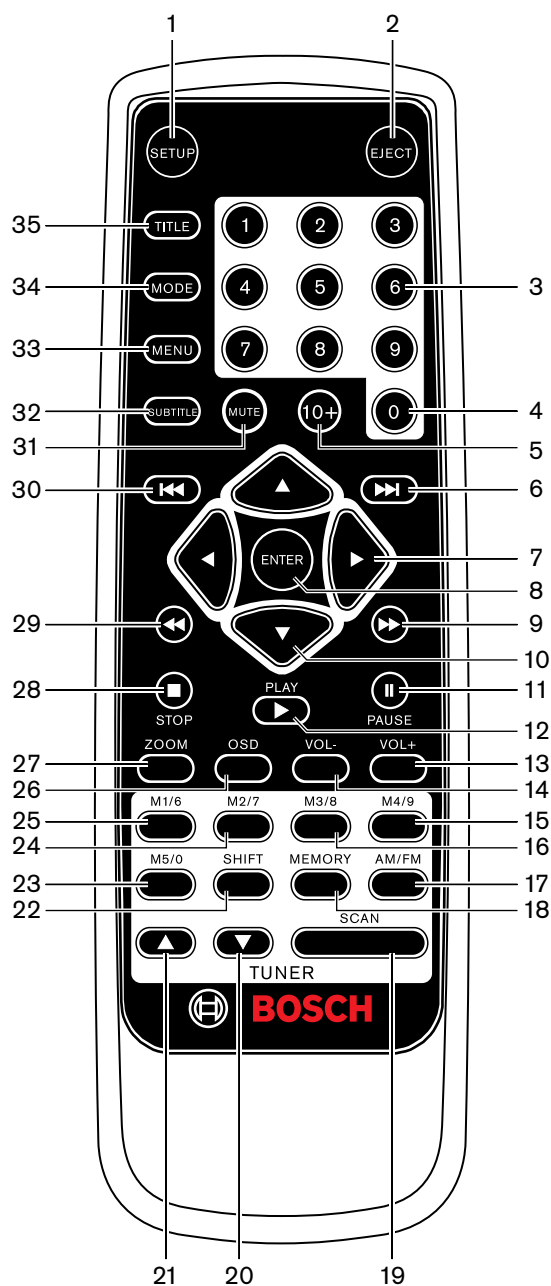


figura 6.1: Panoramica del telecomando

6.2 Impostazioni

La presente sezione fornisce informazioni sulle opzioni di configurazione. Premere il tasto "Setup" sul telecomando per entrare nel menu di configurazione. Viene visualizzata la pagina "System Setup" ovvero la pagina di configurazione del sistema. Vedere figura 6.2.

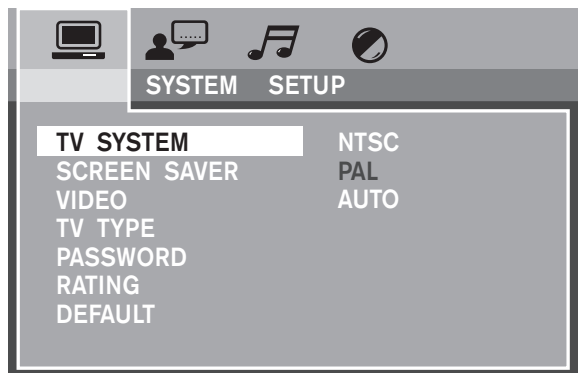


figura 6.2: System setup page (pagina di configurazione del sistema)

Utilizzare i tasti di navigazione sinistro e destro (7) per selezionare le varie pagine di configurazione. Sono disponibili le seguenti pagine:

- System Setup Page
(pagina di configurazione del sistema)



(vedere
Pagina 28)
- Language Setup Page
(pagina di configurazione della lingua)



(vedere
Pagina 29)
- Audio Setup Page
(pagina di configurazione audio)



(vedere
Pagina 30)
- Video Setup Page
(pagina di configurazione video)



(vedere
Pagina 31)

Dopo aver selezionato una pagina, utilizzare i tasti di navigazione su e giù (10) per scorrere fra le impostazioni dei menu. Fermarsi sulle impostazioni che si desidera modificare e utilizzare il tasto di navigazione destro per passare alla colonna delle opzioni di impostazione. Una

volta all'interno della colonna, utilizzare i tasti di navigazione su e giù per selezionare l'opzione scelta e premere il tasto Enter (8) per confermare l'impostazione.

Consiglio: Utilizzare il tasto di navigazione sinistro per scorrere i menu all'indietro e tornare alle icone nella parte superiore della pagina.



Note

Quando è selezionata un'opzione, viene visualizzata nella colonna "Impostazioni correnti" (seconda colonna nella tabella) e evidenziata nella colonna "Opzioni di impostazione" (terza colonna della tabella).

Fare clic sul pulsante del menu per uscire dal menu di configurazione. Vedere le seguenti tabelle per una panoramica su tutte le pagine di configurazione.

L'impostazione consigliata per un monitor wide screen è 16:9, mentre per un monitor 4:3 è 4:3 completo. Ciò garantisce che siano visibili tutte le informazioni, inclusi i sottotitoli. Vedere sezione 6.2.1, System setup page (pagina di configurazione del sistema).



Note

Il tipo di monitor determina anche l'effetto di queste impostazioni.

6.2.1 System setup page (pagina di configurazione del sistema)



Note

Il layout di alcune schermate può essere diverso a seconda del paese.

Impostazione	Impostazioni correnti (solo un esempio)	Opzioni di impostazione	Commenti
TV SYSTEM	PAL	NTSC	
		PAL	
		AUTO	
SCREEN SAVER	OFF	ON	
		OFF	
VIDEO	YUV INTERLACE	YUV INTERLACE	Nota: Se non è visualizzata alcuna immagine dopo la selezione di questa opzione, premere il tasto P-SCAN del telecomando per impostare correttamente "TV mode" per il proprio televisore.
		P - SCAN	Nota: Se non è visualizzata alcuna immagine dopo la selezione di questa opzione, premere il tasto P-SCAN del telecomando per impostare correttamente "TV mode" per il proprio televisore.
		S-VIDEO	Formato S-video. Utilizzare un cavo dedicato S-video.
TV TYPE	4:3PS	4:3PS	Pan Scan. Ingrandisce una parte della schermata e la stira leggermente.
		4:3LB	Letter Box. Viene mostrata l'intera immagine, con delle barre nella parte superiore e inferiore della schermata.
		16:9	
PASSWORD			Imposta la password per le impostazioni di "RATING" (Valore nominale). La password predefinita è "0000".
RATING	1 KID SAF	1 KID SAF	
		2 G	
		3 PG	
		4 PG 13	
		5 PGR	
		6 R	
		7 NC 17	
		8 ADULT	
DEFAULT		RESET	Carica le impostazioni predefinite in fabbrica.

6.2.2 Language setup page (pagina di configurazione della lingua)

Impostazione	Impostazioni correnti (solo un esempio)	Opzioni di impostazione	Commenti
OSD LANGUAGE	ENGLISH	ENGLISH	
		SPANISH	
		GERMAN	
		FRENCH	
		ITALIAN	
		PORTUGUESE	
		DUTCH	
		CHINESE	
AUDIO LANG	ENGLISH	ENGLISH	Stabilisce la lingua predefinita per i menu del DVD. Ad es.: Se è selezionato "FRENCH", ogni volta che viene inserito un DVD con audio in francese, sarà automaticamente scelto l'audio in francese.
		SPANISH	
		GERMAN	
		FRENCH	
		ITALIAN	
		PORTUGUESE	
		DUTCH	
		CHINESE	
SUBTITLE LANG	ENGLISH	Stesse lingue utilizzate per le impostazioni di "AUDIO LANG".	Vedere "AUDIO LANG".
MENU LANG	ENGLISH	Stesse lingue utilizzate per le impostazioni di "AUDIO LANG".	Vedere "AUDIO LANG".

6.2.3 Audio setup page (pagina di configurazione audio)

Impostazione	Impostazioni correnti (solo un esempio)	Opzioni di impostazione	Commenti
AUDIO OUT	SPDIF / PCM	SPDIF / OFF	L'uscita ottica è disattivata.
		SPDIF / RAW	L'uscita digitale ottica è la stessa del contenuto del disco (PCM, DTS, ecc.).
		SPDIF / PCM	Quando è selezionata, tutto il contenuto audio compatibile con PLN-DVDT è convertito in un segnale PCM a 16 bit da 44,1 kHz. Questo garantisce la massima compatibilità.

6.2.4 Video setup page (pagina di configurazione video)

Impostazione	Impostazioni correnti (solo un esempio)	Opzioni di impostazione	Commenti
BRIGHTNESS	Mid	da 0 a 12	Premere il tasto Enter per accedere alle impostazioni della luminosità. Utilizzare i tasti di navigazione sinistro e destro per impostare la luminosità, quindi premere il tasto Enter per confermare l'impostazione.
CONTRAST	Mid	da 0 a 12	Premere il tasto Enter per accedere alle impostazioni del contrasto. Utilizzare i tasti di navigazione sinistro e destro per impostare il contrasto, quindi premere il tasto Enter per confermare l'impostazione.
HUE	Mid	da -6 a 6	Premere il tasto Enter per accedere alle impostazioni della tonalità. Utilizzare i tasti di navigazione sinistro e destro per impostare la tonalità, quindi premere il tasto Enter per confermare l'impostazione.
SATURATION	Mid	da 0 a 12	Premere il tasto Enter per accedere alle impostazioni della saturazione. Utilizzare i tasti di navigazione sinistro e destro per impostare la saturazione, quindi premere il tasto Enter per confermare l'impostazione.
SHARPNESS	Mid	da 0 a 8	Premere il tasto Enter per accedere alle impostazioni del contrasto. Utilizzare i tasti di navigazione sinistro e destro per impostare il contrasto, quindi premere il tasto Enter per confermare l'impostazione.

Lasciato intenzionalmente in bianco.

7 Dati tecnici

7.1 Elettrici

Tensione di alimentazione	230/115 Vca, $\pm 10\%$, 50/60 Hz
Massimo assorbimento:	400 VA
Massima potenza nominale in uscita	180 W/120 W

7.2 Prestazioni

Risposta della frequenza	60 Hz - 18 kHz (+1/-3 dB a -10 dB rif. uscita nominale)
Distorsione:	<1% a potenza di uscita nominale, 1 kHz
Controllo bassi	-8/+8 dB a 100 Hz
Controllo acuti	-8/+8 dB a 10 kHz

7.3 Ingressi

Ingresso 1 (DIN a 5 contatti, bilanciato con alimentazione phantom, jack telefonico da 6,3 mm)

Sensibilità	1 mV
Impedenza	>1 kOhm
S/N (smorzato al volume massimo):	63 dB
S/N (smorzato al volume minimo/silenziato):	75 dB
Margine di altezza:	25 dB
Filtro vocale	-3 dB @ 315 Hz, passa-alto, 6 dB/oct
Alimentazione phantom (solo su DIN a 5 contatti)	12 V
VOX (su jack telefonico da 6,3 mm)	livello di trigger 0,4 mV
	tempo di attacco 200 ms
	tempo di rilascio 2 s
	livello di ducking regolabile

Ingresso 2 e 3 (XLR a 3 piedini, bilanciato con alimentazione phantom)

Sensibilità	1 mV
Impedenza	>1 kOhm
S/N (smorzato al volume massimo):	63 dB
S/N (smorzato al volume minimo/silenziato):	75 dB
Margine di altezza:	25 dB
Alimentazione phantom:	12 V

Ingresso ausiliario (RCA, stereo convertito in mono)

Sensibilità	200 mV
Impedenza	22 kOhm
S/N (smorzato al volume massimo):	70 dB
S/N (smorzato al volume minimo/silenziato):	75 dB
Margine di altezza:	25 dB

7.4 Sintonizzatore

Banda di sintonia

FM	87,5 - 108 MHz (EUROPA, 50 kHz)
	87,5 - 108 MHz (ASIA/AMERICA, 100 kHz)
AM	531 - 1602 kHz (EUROPA, 9 kHz)
	530 - 1610 kHz (ASIA/AMERICA, 10 kHz)

Sensibilità

FM	2 μ V (26 dB S/N)
AM	30 μ V (20 dB S/N)

Prestazioni

Risposta della frequenza	30 Hz - 15 kHz (+1/-3 dB, FM)
Distorsione:	<1%
S/N (segnale/rumore)	> 63 dB (1 mV, FM)

7.5 Lettore DVD

CD audio

Risposta della frequenza	20 Hz - 20 kHz (+1/-3 dB)
Distorsione:	<0.1%
S/N (segnale/rumore)	> 80 dB

MP3 CD/CD-R

Velocità in bit supportate	CBR 32 kbps - 320 kbps e VBR, mono e stereo
----------------------------	---

Generalità

Buffer di dati (protezione da colpi)	8 MByte
Durata	>10.000 cicli di riproduzione CD
Memorie per la selezione della traccia	999 tracce (MP3), 99 tracce (CD audio)

7.6 Uscite

Uscita nastro (RCA, 2x mono)

Livello nominale:	350 mV
Impedenza	1 kOhm

Uscite altoparlante

Uscite a 100 V	120 W nominali (tutte le zone insieme)
Prese intermedie con attenuazione sulle uscite zonali	100/70/50/35/25/18 V per 0/-3/-6/-9/-12/-15 dB
Uscite da 8 ohm:	18 V (40 W nominali per zona)

Relè annuncio attivo

Contatti	privi di tensione, max 100 V, 2 A
----------	-----------------------------------

7.7 Condizioni ambientali

Intervallo di temperatura di funzionamento:	da +5 a +45 °C
Intervallo di temperature di stoccaggio:	da -25 a +55 °C
Umidità relativa	<95%

7.8 Generalità

emissione EMC	conforme a EN 55103-1
immunità EMC	conforme a EN 55103-2
Sicurezza	conforme a EN 60065
Livello di rumorosità acustica della ventola:	<35 dBSPL @ 1 m, con controllo di temperatura
Dimensioni	144 x 430 x 320 mm (larghezza 19", altezza 3U)
Peso	circa 11,6 kg
Montaggio in rack	sconsigliato

© Bosch Security Systems B.V.

Dati soggetti a modifiche senza preavviso

2008-09 | 9922 141 50762 it

BOSCH